Master LLCER Parcours Bilangue

Parcours

- Trilangue Anglais-Espagnol
- Trilangue Anglais-Italien

Présentation

Le **Master LLCER Bilangue** est une **formation sélective** qui compte 27 places réparties entre 3 parcours : anglais-allemand, anglais-espagnol et anglais-italien. La formation est ouverte aux titulaires d'une Licence de langues (LLCER, LEA, Trilangue ou diplôme équivalent) ayant un niveau avancé (B2-C1) en anglais et en langue B (allemand, espagnol ou italien).

La formation vise à approfondir les compétences linguistiques et culturelles acquises au cours du premier cycle dans les deux langues de spécialité (anglais + allemand, espagnol ou italien) et à préparer l'insertion professionnelle des étudiants dans des secteurs autres que la recherche et l' enseignement.

Le Master Bilangue est organisé en quatre semestres et offre une forte dimension internationale.

Le premier semestre se déroule à l'U**niversité Jean Moulin Lyon 3**. Les enseignements sont organisés autour de l'approfondissement linguistique et culturel de deux langues de spécialité (anglais + allemand, espagnol ou italien), d'une unité d'enseignement en droit européen ainsi que d'un module de gestion de projet et d'un atelier de préparation à l'insertion professionnelle.

Le second semestre est consacré à une **mobilité obligatoire** dans l'une de nos **universités partenaires en langue B.**

Pour le parcours anglais-allemand :

- Karl-Franzens-Universität-Graz (Autriche)
- Universität Augsburg (Allemagne)
- Technische Universität Dresden (Allemagne)

Pour le parcours anglais-espagnol :

- Universidad Alcalá
- Universidad de Granada

Durée de la formation

4 semestres

Lieu(x) de la formation

Semestre 1 -> Université Jean Moulin Lyon 3
Semestre 2 -> Mobilité obligatoire Langue B (vers une université italienne, espagnol et germanophone)
Semestre 3 -> Mobilité obligatoire dans une université anglophone
Semestre 4 -> Stage en France ou à l'étranger

Public

Niveau(x) de recrutement

- Bac + 3

Contacts

Responsables pédagogiques

- BOURDEAU Marion
- SOLDINI Helene

Contacts scolarité

Masters LLCER : **deborah.bollon@univ-lyon3.fr // 04 78 78 77 74**

Secrétariat Faculté des Langues
Bât. G, bureau 3437c - mezzanine
Campus de la Manufacture

- Universidad de Sevilla

Pour le parcours anglais-italien

- Università degli studi di Padova

Le troisième semestre est consacré à une **mobilité obligatoire** dans l'une des **universités anglophones partenaires**. Le choix de la destination se fera en fonction du projet personnel et professionnel de l'étudiant, ainsi que des résultats obtenus au cours de la formation et au test TOEFL qui est obligatoire.

Les principaux partenaires anglophones pour cette formation sont :

- Trinity College Dublin (Irlande)
- University College Dublin (Irlande)
- University of Leeds (Royaume-Uni)
- Lancaster University (Royaume-Uni)

Cependant les étudiants du Master Bilangue seront également accueillis auprès d'autres universités anglophones partenaires :

- au Royaume-Uni et en Irlande
- dans les Pays Nordiques et Benelux

Le quatrième semestre est consacré à la réalisation d'un **stage obligatoire** de 5 mois minimum, en France ou à l'étranger, qui vise à préparer l'insertion professionnelle par l'acquisition de compétences transversales pratiques et valorisées sur le marché du travail. Cette expérience professionnelle sera mise à profit dans le cadre de la **préparation d'un mémoire de stage** qui sera réalisé sous la direction d'un enseignant de la Faculté des Langues (anglais ou langue B) et donnera lieu à une soutenance dans les trois langues (français, anglais et langue B).

N.B. : la formation est accessible uniquement aux étudiants ayant déjà passé – ou s'engageant à passer dès l'admission en M1 – **une certification en langue anglaise.** Le test requis est le **TOEFL IBT** (Internet Based Test) passé en présentiel (le format « Home Edition » ne pourra être accepté). Pour toute information concernant cette certification proposée à l'Université Jean Moulin Lyon 3, veuillez contacter le **Centre de Compétences en Langues.**

Objectifs

- Approfondissement des connaissances en matière de linguistique, littérature et cultures, civilisation et société des pays des aires concernées.
- Compréhension, contextualisation, analyse et traduction de documents authentiques s'appuyant à la fois sur des connaissances solides en linguistique et une expertise culturelle des aires linguistiques choisies.

des Tabacs
6 rue Professeur Rollet - 69008 LYON

Contacts CCL

Centre de Compétences en Langues
ccl@univ-lyon3.fr
Salle 219 – Manufacture des Tabacs (2ème étage)

Contacts formation continue

Service FC3 Langues|Lettres|Philosophie

fc3@univ-lyon3.fr

• Aisance de communication dans un contexte professionnel à l'oral comme à l'écrit dans les trois langues de spécialité (français, anglais + langue B).
• Conduite et gestion d'un projet dans un environnement culturel, administratif et politique européen.
• Autonomie dans la mise en œuvre d'une mission, capacité à constituer un réseau et à travailler en équipe tout en s'adaptant aux contextes interculturels.

Admission

Pré-requis

Formation(s) requise(s)

Admission en M1
Tous les candidats doivent constituer un dossier qui sera examiné par une commission pédagogique. La saisie **des dossiers de candidature s'effectue exclusivement en ligne**, sur la plateforme nationale Mon Master.
Dépôt des candidatures : 26 février au 24 mars (plus d'informations sur le calendrier de la plateforme Mon Master)

La formation est ouverte aux candidats pouvant justifier d'un **niveau B2-C1** dans les deux langues de spécialité du parcours choisi.

La formation est accessible (en formation initiale et continue) aux étudiant(e)s titulaires (ou en cours de validation sous réserve d'obtention du diplôme) d' une Licence en langues : Licence Trilangue ou Bilangue, Licence LLCER, Licence LEA, ou toute autre formation compatible réalisée dans un établissement supérieur français ou étranger de l'Union Européenne.

- Licence Trilangue Anglais-Italien
- Licence Trilangue Anglais-Espagnol
- Licence Trilangue Anglais-Allemand

Candidature

Modalités de candidature

Les dossiers de candidature devront faire apparaître :

• une **maîtrise approfondie des deux langues de spécialité** (anglais + italien, espagnol ou allemand), fondée sur le suivi d'enseignements théoriques (grammaire, linguistique) et d'exercices pratiques (traduction, expression/compréhension).
• des **compétences solides** dans les domaines culturels, historiques et sociologiques de l'aire linguistique concernée.
• des **compétences méthodologiques** : analyser et synthétiser des données en vue de leur exploitation ; développer une argumentation avec esprit critique
• des compétences en français : se servir aisément des différents registres d'expression écrite et orale de la langue française. Pour les étudiants internationaux, une **certification de niveau de français C1** sera exigée (sauf pour les étudiants titulaires d'un baccalauréat français et les étudiants étrangers provenant de pays francophones).
• une **lettre de motivation** faisant état d'un projet personnel et professionnel en lien avec la formation.

Conditions d'admission / Modalités de sélection

L'examen des dossiers de candidature aux trois parcours s'appuiera sur les éléments suivants :

• Les **résultats obtenus au cours de la Licence** dans les enseignements de traduction, pratique de la langue, linguistique, littérature et civilisation (ou équivalent si diplôme autre que LLCER ou diplôme étranger).
• Une **lettre de motivation présentant le projet professionnel** de l'étudiant en lien avec la formation (1 page maximum) et un curriculum vitae.
• Les éléments permettant d'apprécier la capacité d'adaptation de l' étudiant à des environnements divers de formation.

Les candidatures d'étudiants issus d'une Licence Trilangue ou Bilangue seront valorisées.

N.B. : la formation est accessible uniquement aux étudiants ayant déjà passé – ou s'engageant à passer dès l'admission en M1 – **une certification en langue anglaise**. Le test requis est le **TOEFL IBT** (Internet Based Test) passé en présentiel (le format « Home Edition » ne pourra être accepté). Pour toute information concernant cette certification proposée à l'université Jean Moulin Lyon 3, veuillez contacter le Centre de Compétences en Langues.

Et après ?

Niveau de sortie

Année post-bac de sortie

• Bac + 5

Niveau de sortie

- Niveau 7

Activités visées / compétences attestées

• Approfondissement des connaissances en matière de linguistique, littérature et cultures, civilisation et société des pays de l'aire concernée.
• Compréhension, contextualisation, analyse et traduction de documents authentiques s'appuyant à la fois sur des connaissances solides en linguistique et une expertise culturelle des aires linguistiques choisies.
• Aisance de communication dans un contexte professionnel à l'oral comme à l'écrit dans les trois langues de spécialité (français, anglais + langue B).
• Conduite et gestion d'un projet dans un environnement culturel, administratif et politique européen.
• Autonomie dans la mise en œuvre d'une mission, capacité à constituer un réseau et travailler en équipe tout en s'adaptant aux contextes interculturels.

Secteurs d'activité ou type d'emploi

• Chargé de projets culturels
• Responsable de services relations internationales dans des institutions publiques ou privées
• Responsable de formation en langue et culture françaises à l'étranger
• Fonction publique européenne (traducteur, correcteur d'épreuves /vérificateur linguistique, chargé de mission)
• Gestion de projets culturels européens (chargé de projets européens : en associatif, humanitaire)
• Chargé de mission transfrontalière
• Fonction publique territoriale (chargé des affaires européennes, services culturels des collectivités locales, chargé de développement de projets Européens)
• Fonction publique d'État (ministère des affaires étrangères : chargé de relations extérieures, service des relations internationales des universités, chargé de coopération internationale)
• Littérature étrangère dans les maisons d'édition/presse
• Chef de projet en coopération internationale (fonction publique, entreprises, associations)

Programme

Semestre 1 -> Université Jean Moulin Lyon 3
Semestre 2 -> Mobilité obligatoire Langue B (vers une université italienne, espagnol et germanophone)

Pour le parcours anglais-allemand :

- Karl-Franzens-Universität-Graz (Autriche)
- Universität Augsburg (Allemagne)
- Technische Universität Dresden (Allemagne)

Pour le parcours anglais-espagnol :

- Universidad Alcalá
- Universidad de Granada
- Universidad de Sevilla

Pour le parcours anglais-italien

- Università degli studi di Padova

Semestre 3 -> Mobilité obligatoire dans une université anglophone

- Trinity College Dublin (Irlande)
- University College Dublin (Irlande)
- University of Leeds (Royaume-Uni)
- Lancaster University (Royaume-Uni)

- au Royaume-Uni et en Irlande
- dans les Pays Nordiques et Benelux

Semestre 4 -> Stage en France ou à l'étranger

Master LLCER - Bilangue Anglais-Allemand

Semestre 1

UE Fondamentale Compétences en langues
Tronc commun
- 11100381 - Pratique de la langue anglais (TD : 15h - 3 ects)
- 12100249 - Allemand Pratique de la langue (TD : 15h - 3 ects)

UE Fondamentale Approfondissement disciplinaire

Tronc commun

- 12110147 - Allemand Littérature 1 (CM : 20h - 3 ects)
- 11110560 - Culture anglophone (CM : 20h - 4 ects)
- 11110259 - Anglais civilisation - histoire des idées 2 (CM : 21h)
- 12110153 - Civilisation allemande - Histoire des idées 1 (CM : 20h - 3 ects)

UE Fondamentale Module professionnalisant

Tronc commun

- 02280096 - Institutions européennes (CM : 24h - 6 ects)
- 99011153 - Insertion professionnelle (TD : 5h - 1 ects)
- 06290542 - Gestion de projet (TD : 20h - 3 ects)

Master LLCER - Bilangue Anglais-Espagnol

Semestre 1

UE Fondamentale Compétences en langue

Tronc commun

- 14100129 - Pratique de la langue espagnol (TD : 15h - 3 ects)
- 11100381 - Pratique de la langue anglais (TD : 15h - 3 ects)

UE Fondamentale Approfondissement disciplinaire

Tronc commun

- 14110131 - Littérature espagnole (CM : 20h - 3 ects)
- 11110560 - Culture anglophone (CM : 20h - 4 ects)
- 14110132 - Civilisation espagnole (CM : 20h - 4 ects)
- 11110259 - Anglais civilisation - histoire des idées 2 (CM : 21h)

UE Fondamentale Module professionnalisant

Tronc commun

- 02280096 - Institutions européennes (CM : 24h - 6 ects)
- 99011153 - Insertion professionnelle (TD : 5h - 1 ects)
- 06290542 - Gestion de projet (TD : 20h - 3 ects)

Master LLCER - Bilangue Anglais-Italien

Semestre 1

UE Fondamentale Compétences en langues

Tronc commun

- 11100381 - Pratique de la langue anglais (TD : 15h - 3 ects)
- 14200232 - Pratique de la langue italien (TD : 15h - 3 ects)

UE Fondamentale Approfondissement disciplinaire

Tronc commun

- 14210184 - Italien littérature 1 (CM : 21h - 4 ects)
- 11110560 - Culture anglophone (CM : 20h - 4 ects)
- 14210190 - Italien civilisation histoire des idées 1 (CM : 21h - 4 ects)
- 11110259 - Anglais civilisation - histoire des idées 2 (CM : 21h)

UE Fondamentale Module professionnalisant

Tronc commun

- 02280096 - Institutions européennes (CM : 24h - 6 ects)

- 99011153 - Insertion professionnelle (TD : 5h - 1 ects)
- 06290542 - Gestion de projet (TD : 20h - 3 ects)